



TSA geprüftes Kabelschloss

Best.-Nr. 75 43 42 TSA geprüftes Kabelschloss rot
Best.-Nr. 75 43 43 TSA geprüftes Kabelschloss blau

Version 09/12

Schloss öffnen

Stellen Sie den richtigen 3-stelligen Zahlencode (ab Werk ist „000“ voreingestellt) über die 3 Einstellräder (2) ein.

Beachten Sie dazu die beiden weißen Punkte zwischen den Einstellrädern, auf dieser Seite des Kabelschlosses ist der Code korrekt einzustellen (siehe Abb. 1).
Schieben Sie den Verriegelungsstift (1) ein Stück seitlich, anschließend kann er herausgezogen werden (siehe Abb. 2, „Open“).

Schloss schließen

Stecken Sie den Verriegelungsstift (1) in das Schloss (siehe Abb. 2, „Lock“) und verdrehen Sie die 3 Einstellräder, so dass ein anderer Code angezeigt wird als derjenige, der das Schloss öffnet (ab Werk ist „000“ voreingestellt).

Neuen Code einstellen

Stellen Sie den richtigen Code ein (siehe oben bei „Schloss öffnen“).
Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z.B. einem Kugelschreiber) den Sperrknopf (3) ein Stück ein und halten Sie ihn in dieser Stellung gedrückt.
Stellen Sie einen beliebigen 3-stelligen Code ein, z.B. 123 (stellen Sie den Code immer auf der Seite mit den 2 weißen Punkten ein, siehe Abb. 1).
Lassen Sie anschließend den Sperrknopf wieder los, der neue Code ist jetzt eingestellt.

Öffnen per TSA-Schlüssel

Das Kabelschloss kann durch Sicherheitspersonal (Flughafen, Zoll...) mittels dem genannten TSA-Schlüssel geöffnet werden, unabhängig vom eingestellten Zahlencode (TSA-Schloss auf der Rückseite, im Bild nicht zu sehen).
TSA = Transportation Security Administration: Dies ist eine Agentur des US-Department of Homeland Security, verantwortlich für die Sicherheit der Reisenden in den Vereinigten Staaten von Amerika (USA).

Abb. 1

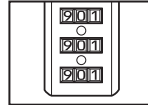


Abb. 2

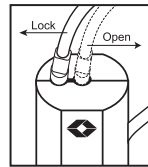


Abb. 3



TSA-certified cable lock

Item no. 75 43 42 TSA-certified cable lock red
Item no. 75 43 43 TSA-certified cable lock blue

Version 09/12

Open lock

Set the correct 3-digit combination (set ex factory to "000") by aligning the 3 dials (2).
Pay attention to the two white dots between the dials, as they indicate the side of the cable lock on which the correct combination needs to be set (see fig. 1).
Slide the locking pin (1) a little sideways, after which it can be pulled out (see fig. 2, „Open“).

Close lock

Stick the locking pin (1) in the lock (see fig. 2, „Lock“) and turn the 3 dials so that a different combination is shown from that which opens the lock ("000" is set ex factory).

Resetting the combination

Set the dials to the current combination (see above with "Open lock").
Use a pointed device (i.e. a pen) to depress the locking button (3) and keep it pressed down in this position.
Set your desired 3 digit combination, i.e. 123 (always set the combination on the side with the 2 white dots, see fig. 1).
Next release the locking button again, the new combination is now set.

Open with TSA key

The cable lock can be opened by security personnel (airport, customs...) by means of the standardised TSA key, independent of the set combination (TSA lock is on the back, not visible in the image).
TSA = Transportation Security Administration: this is an agency belonging to the US Department of Homeland Security, responsible for the safety of travellers within the United States of America (USA).

Fig. 1

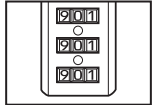


Fig. 2

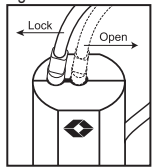


Fig. 3



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Câble antivol TSA

N° de commande 75 43 43 Câble antivol TSA rouge

N° de commande 75 43 42 Câble antivol TSA bleu

Version 09/12

Ouverture de l'antivol

Définir le numéro de code à 3 chiffres (réglage d'usine «000») en vous servant des 3 molettes de réglage (2).

Tenir compte à cet effet des deux points blancs entre les molettes de réglage : c'est sur ce côté du câble antivol qu'il faut bien régler le code (voir la figure 1).

Poussez légèrement la goupille de verrouillage (1) vers le côté, celle-ci peut alors être retirée facilement (voir la figure 2, « Open »).

Fermeture de l'antivol

Insérez la goupille de verrouillage (1) dans le cadenas (voir figure 2, « Lock ») et faire tourner les 3 molettes de réglage de sorte qu'un code différent de celui d'ouverture de l'antivol s'affiche (réglage d'usine « 000 »).

Définir un nouveau code

Réglez le code correct (voir ci-dessus « Ouverture de l'antivol »).

À l'aide d'un objet pointu (par ex. la pointe d'un stylo), enfoncez légèrement le bouton de verrouillage (3) vers l'intérieur et le maintenir dans cette position.

Définir un code à 3 chiffres de votre choix, par ex. 123 (toujours définir le code sur le côté avec les 2 points blancs, voir figure 1).

Relâchez ensuite le bouton de verrouillage, le nouveau code est désormais réglé.

Ouverture avec une clé TSA

Le câble antivol peut être ouvert par un personnel de sécurité (aéroport, douane...) au moyen de la clé normalisée TSA, quel que soit le numéro de code défini (serrure TSA au dos, pas visible sur la figure).

TSA = Transportation Security Administration : Il s'agit ici d'une agence du ministère U.S. de la Sécurité intérieure (US-Department of Homeland Security), chargée de la sécurité des voyageurs aux États-Unis d'Amérique (USA).

Fig. 1

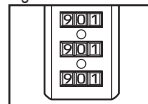


Fig. 2

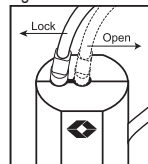


Fig. 3



Door TSA getest kabelslot

Bestnr. 75 43 43

Door TSA getest kabelslot rood

Bestnr. 75 43 42

Door TSA getest kabelslot blauw

Versie 09/12

Slot openen

Stel de correcte 3-voudige cijfercode (af fabriek ingesteld op "000") op de 3 instelradertjes (2) in.

Let daarbij op de beide witte puntjes tussen de instelradertjes, aan deze kant van het kabelslot dient de code correct ingesteld te worden (zie afbeelding 1).

Schuif de vergrendelstift (1) een stuk opzij, waarna deze eruit getrokken kan worden (zie afbeelding 2, "Open").

Slot vergrendelen

Stee de vergrendelstift (1) in het slot (zie afbeelding 2, "Lock") en verdraai de 3 instelradertjes zodat een andere code wordt getoond dan degene die het slot opent (af fabriek is "000" ingesteld).

Nieuwe code instellen

Stel de juiste code in (zie boven bij "Slot openen").

Druk met een spits hard voorwerp (bijv. een balpen) de vergrendelknop (3) een stuk in en houd deze in die positie ingedrukt.

Stel een willekeurige 3-voudige code in, bijv. 123 (stel de code altijd in aan de kant met de 2 witte puntjes, zie afbeelding 1).

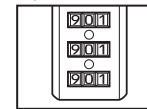
Laat daarna de vergrendelknop weer los, de nieuwe code is nu ingesteld.

Openen met TSA-sleutel

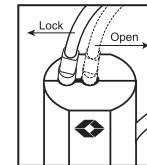
Het kabelslot kan door beveiligingspersoneel (luchthaven, douane...) onafhankelijk van de ingestelde cijfercode met behulp van de standaard TSA-sleutel worden geopend (TSA-slot op de achterkant gezien, in beeld niet zichtbaar).

TSA = Transportation Security Administration: Dit is een agentschap van het Amerikaanse Department of Homeland Security, dat verantwoordelijk is voor de veiligheid van reizigers in de Verenigde Staten van Amerika (USA).

Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

